

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 683 / 12. Dezember 2025

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Catrambone Cinzia, Gartenumgestaltung, bei Vers.-Nr. 104, Kat.-Nr. 1915, Maiegass 6, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren
- Pletscher Jonas und Tabea, Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage, Kat.-Nr. 4017, Obere Schilling 23, Marthalen, Wohnzone 2.2, ordentliches Verfahren
- Weidmann Hans, Einbau Angus-Winterstall in Freihof-Scheune mit befestigtem Laufhof, Vers.-Nr. 322, Kat.-Nr. 1821, Giseharteweg 1.1, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES III, Anzeigeverfahren

Geschwindigkeitskontrolle vom 5. November 2025

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der im Zeitraum vom 5. November 2025 an der Ruedelfingerstrass, Höhe Einmündung Dammweg, durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Es wurden 540 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h kam es zu 32 Übertretungen.

Revisionsbericht Gebühren, Abnahme

Der Revisionsbericht Gebühren der Baumgartner & Wüest GmbH, Brüttisellen, vom 3. November 2025 wurde abgenommen. Die entsprechenden Massnahmen seitens der Gemeinde werden zustimmend zur Kenntnis genommen und werden von der Finanzverwaltung umgesetzt.

Zusatzmodule für Gemeindehomepage, Auftragsvergabe und Kreditbewilligung

Die Innovative Web AG, Wilen (i-web) wird mit der Einführung von zwei Zusatzmodulen beauftragt. Für ein neues Reservations- und Bewirtschaftungssystem und Export-Modul wird ein Kredit von einmaligen Kosten von CHF 11'543.00 inkl. MwSt. sowie wiederkehrenden Kosten von CHF 1'611.00, inkl. MwSt. bewilligt.

Oberdorf, Erneuerung Wasserleitung, Bauprojekt, Kreditbewilligung 2. Etappe

Die bestehende Wasserleitung im Oberdorf im Abschnitt Rösslikreuzung bis Schlossgässli stammt aus dem Jahr 1978 und weist offensichtlich Korrosionsschäden auf. Sie ist schon mehrere Male geborsten und soll daher ersetzt werden. Im Zusammenhang mit der Erneuerung der Wasserleitung im Oberdorf, 2. Etappe, wird zulasten der Investitionsrechnung 2026 ein Kredit von CHF 216'000.00 bewilligt. Es handelt sich um im Budget enthaltene gebundene Ausgaben.

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Schillingstrass West, Erneuerung Wasserleitung, Bauprojekt, Kreditbewilligung

Die bestehende Wasserleitung in der Schillingstrass im Abschnitt Haus Nr. 34 bis Sackstrass stammt aus dem Jahr 1963. Sie hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und muss ersetzt werden. Der östliche Abschnitt wurde bereits im Jahr 2012 ersetzt.

Im Zusammenhang mit der Erneuerung der Strasse sowie der Wasser- und Abwasserleitung in der Schillingstrass West wird zulasten der Investitionsrechnung 2026 ein Kredit von CHF 490'000.00 bewilligt. Es handelt sich um im Budget enthaltene gebundene Ausgaben.

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

**Chaussierung Zufahrt Wegparzelle
Kat.-Nr. 1688, Ellikon am Rhein**

Für die einfache Aufbereitung des erwähnten Wegabschnitts wird zulasten der Erfolgsrechnung ein Kredit von CHF 11'616.45 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Wipf Bau AG, Marthalen.

**Zweckverband Gruppenwasserversorgung
Thurtal-Andelfingen, Trinkwasserleitung
Schmugglerweg, Bauprojekt Entleerung
Bibersee, Zustimmung**

Der Gemeinderat stimmt der Umsetzung des Bauprojekts zur Entleerung des «Bibersee» zu. Die Nutzung der Parzellen beschränkt sich dabei auf die gekennzeichnete Fläche im Plan. Alle genutzten Flächen werden im Rahmen eines Rodungsgesuchs als temporäre Rodung genutzt und nach den Bauarbeiten wieder in den ursprünglichen Zustand zurückgesetzt oder mit Massnahmen aufgewertet.



**GEWERBEVEREIN
MARTHALEN & UMGEBUNG**
Marthalen | Benken | Trüllikon

Mitglieder:

Aktivmitglieder können natürliche oder juristische Personen werden, welche selbständig in Handel, Dienstleistung, Gewerbe oder Industrie tätig sind und den Geschäfts- oder Wohnsitz in der Politischen Gemeinde Marthalen oder angrenzenden Gemeinden haben. Zugelassen sind auch Zweigbetriebe mit Sitz im Einzugsgebiet des Vereins. Unser Verein vernetzt kleine Ein-Personen-KMU und Unternehmen mit mehreren hundert Mitarbeitenden. Wir freuen uns über Neumitglieder, die sich bequem über unsere Homepage anmelden können.

Ziele des Vereins:

Wir vernetzen das Gewerbe unserer Region und setzen uns für die Anliegen unserer Firmen ein. An unseren Anlässen ist die Geselligkeit ein wichtiger Bestandteil.

Voranzeige: Gewerbeschau 2027 - Wo Macher sich zeigen. 10.-12. September 2027

GRATULATIONEN

Anton Grab feiert am 12. Dezember seinen 80. Geburtstag.

Ruth Toggenburger-Keller feiert am 19. Dezember ihren 80. Geburtstag.

Wir wünschen den Jubilaren alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

Das Ehepaar Werner und Ruth, Toggenburger wohnhaft in Marthalen, feiert am 8. Januar 2026 ihre **goldene Hochzeit**.

Wir wünschen den Jubilaren noch eine lange gemeinsame Zukunft.

Der Gemeinderat

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Frauenfeld, 4. November 2025
Rapold Celine Lia Orion, von Marthalen ZH, Tochter der Rapold Miriam und des Rapold Michael Urs, beide wohnhaft in Marthalen

Todesfall

Marthalen, 17. November 2025
Baumgartner Niklaus Ernst, von Rapperswil BE, geb. 07.05.1946, wohnhaft gewesen in Marthalen

Homepage: www.gewerbe-marthalen.ch
Ansprechpartner: Bruno Nägeli, Präsident
Tel.: 052 301 49 53
E-Mail: presi@gewerbe-marthalen.ch
Gründungsjahr: 1947



Haben Sie gewusst?



Das Gemeindegeschirr wiederentdeckt – und nebenbei einen kleinen Abenteuerurlaub in der ehemaligen Militärunterkunft „Alst“ erlebt. Herausgekommen ist die beruhigende Erkenntnis: Wer in der Gemeinde feiert, muss nicht vom Plastikteller essen.

Ein Treffpunkt mit Taschenlampe

Die „Alst“ ist eine frühere Militärunterkunft – und fühlt sich beim Betreten auch noch ein bisschen so an. Viele Türen, noch mehr Flure und Lichtschalter: Ohne Taschenlampe ging an diesem Abend nicht viel.

Wir arbeiteten uns schrittweise durch verwinkelte Gänge, Türen und Kammern, bis schließlich das Ziel erreicht war: das sagenumwobene Gemeindegeschirr.

Geschirr im Retro-Look

Die Mühe hat sich gelohnt: In einem der Räume wartet sauber verstautes Geschirr – ordentlich verpackt, gut erhalten und im charmanten Retro-Look. Man sieht ihm die Jahre an, aber genau das macht seinen Reiz aus, und technisch ist es noch bestens zu gebrauchen.

Platz für 225 Gäste

Fleissarbeit war ebenfalls angesagt: Teller, Tassen, Schüsseln und Besteck wurden sorgfältig gezählt. Am Ende stand fest: Das Geschirr reicht für Veranstaltungen mit bis zu 225 Personen – also genug für Vereinsfeste, Jubiläen und andere Feiern in der Gemeinde.

Kostenlos für Vereine

Das Beste an der ganzen Aktion: Die örtlichen Vereine können dieses Geschirr künftig kostenlos nutzen. Die Bestellung läuft unkompliziert über die Gemeindeverwaltung und Michael Koschar wird Euch das Geschirr gerne bereitstellen.



Aus dem Gemeindehaus Hirschen
Conny Dünki-Wipf, Ressort Entsorgung, Forst, Landwirtschaft, Naturschutz u. Gewässer



*wir danken unseren Kunden
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen allen
ein erfolgreiches 2026!*

Trüllikon • Marthalen info@bagger-stutz.ch
Tel. 052 301 40 49 www.bagger-stutz.ch

**Christbaumsammeln
Marthalen & Ellikon am Rhein**

Am Samstag, 10. Januar 2026, ab 9.00 Uhr sammeln wir Pappenmannli alle Christbäume in Marthalen und Ellikon ein.

Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihren Christbaum auch wieder für unser Fasnachtsfeuer am Strassenrand bereitstellen würden.

Sollte Ihr Christbaum bis 15 Uhr nicht abgeholt worden sein, können Sie dies melden unter:

Dario Nägeli
Tel. 077 400 09 49

Wir wünschen Ihnen allen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Freundliche Grüsse
Die Pappenmannli



ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE FEIERTAGE

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Feiertage vom **Montag, 22. Dezember 2025 bis und mit Freitag, 2. Januar 2026**, geschlossen. Ab Montag, 5. Januar 2026, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Das Bezirkszivilstandsamt Kleinandelfingen bleibt von Montag, 22. Dezember 2025 bis und mit Freitag, 2. Januar 2026 ebenfalls geschlossen, ist jedoch in zivilstandsamtlichen Notfällen unter Tel. 052 305 22 22 erreichbar.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an den Bestattungsdienst Breitler, Basadingen
Hugo Breitler, Tel. 079 363 89 05 und per E-Mail an admin@marthalen.ch unter Angabe Ihrer Rückrufnummer.





Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Ihre Gemeindeverwaltung



Neue Facebookgruppe für Marthalen: „Du bisch vo Martel, wänn...“

Die neue Facebookgruppe „Du bisch vo Martel, wänn...“ richtet sich an alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Marthalen, die sich für das Dorfleben interessieren und aktiv am Austausch teilnehmen möchten.

Die Gruppe bietet eine Plattform für:

-  Diskussionen rund um die lokale Politik und Gemeindeentwicklung
-  Hinweise zu Veranstaltungen, Vereinsaktivitäten und kulturellen Angeboten
-  Austausch zu aktuellen Themen, Anliegen und Erinnerungen aus dem Dorf
-  Teilen von Bildern, Geschichten und Momenten aus Marthalen

Ziel ist es, die Gemeinschaft zu stärken, Informationen zugänglich zu machen und den Dialog innerhalb der Bevölkerung zu fördern – unabhängig von Alter oder Herkunft.

🔍 Interessierte finden die Gruppe auf Facebook unter dem Namen: „**Du bisch vo Martel, wänn...**“

Wir freuen uns auf viele engagierte Mitglieder und einen lebendigen Austausch.

Die Gruppe wird vom **Gemeindeforum Marthalen** betreut.

Verpachtung von Ackerland

Infolge Pensionierung der landwirtschaftlichen Tätigkeit gelangt ein Teilstück der Parzelle „Fohloch“, Kat.-Nr. 3954, mit 78 Aren Ackerland, zur Neuverpachtung. Der Pachtpreis beträgt CHF 5.00 pro Are.

Die Verpachtung erfolgt nach den Richtlinien:

- Der/die PächterIn muss seinen/ihren gesetzlichen Wohnsitz (Hauptsteuerdomizil) in der Politischen Gemeinde Marthalen haben.
- Betriebe welche noch nicht 100 a Pachtland der Gemeinde bewirtschaften werden bevorzugt.
- Betriebe mit kleinen Bewirtschaftungsflächen werden bevorzugt.
- Der/die PächterIn muss das gepachtete Grundstück der Gemeinde selber bewirtschaften.
- Das Pachtverhältnis wird auf jene 6-jährige Pachtdauer aufgelöst, in der der /die PächterIn das AHV-Alter erreicht.

Der Pachtvertrag wird mit einer bedingt vorzeitigen Kündigungsmöglichkeit abgeschlossen.

Schriftliche Bewerbungen sind bis am 22. Dezember 2025 an den Gemeinderat Marthalen, Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, einzureichen. Nähere Auskünfte erteilt: Gemeinderätin Conny Düнки, Ressortvorsteherin Forst/Landwirtschaft/Umwelt, Tel. 079 416 49 26.

GEMEINDERAT MARTHALEN

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 19. Dezember 2025, um 11:30 Uhr,
Restaurant Rössli (Tel. 052 319 13 37)

Freitag, 9. Januar 2026 um 11:30 Uhr,
Restaurant Freihof (Tel. 052 319 12 18)

Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.

Forstverwaltung Marthalen Christbaumverkauf

Samstag, 20. Dezember 2025

Der diesjährige Christbaumverkauf findet am **Samstag, 20. Dezember von 9.30 - 10.30 Uhr** statt. Die Christbäume können direkt aus der Kultur ausgewählt und selber abgeschnitten werden. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an:

Köbi Schwarz, Förster, Tel. 043 258 80 08



Wir jassen und spielen wieder (immer am zweiten Donnerstag im Monat)

Herzliche Einladung zum:

Spiel- und Jassnachmittag

Wann: Donnerstag, 8. Januar 2026
von 14.00 bis 17.00 Uhr
Wo: Restaurant Stube Marthalen

Es erwartet Sie eine fröhliche Runde mit vielen spielfreudigen Frauen und Männer. Sie können Jassen lernen!

Pro Senectute
Ortsvertretung Marthalen
Anna Spalinger 052 319 23 55

**PRO
SENECTUTE**

| Kanton Zürich



Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, da er in besonderem Masse die Selbständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

Gesamtrevision der kommunalen Nutzungsplanung in der Gemeinde Marthalen und Teileinzonung des Arbeitsplatzgebiets Seeben Nord

Bekanntmachung der kommunalen Festsetzung

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Marthalen haben an der Urnenabstimmung vom 30. November folgende Beschlüsse gefasst:

1. Die Gesamtrevision der Nutzungsplanung, bestehend aus Bau- und Zonenplanung (BZO), Zonenplan und Kernzonenplan, wird festgesetzt.
2. Die Teileinzonung des Arbeitsplatzgebiets Seeben Nord einschliesslich des Landkaufs der Parzelle Kat.-Nr. 3996 zum Preis von CHF 2'416'972.-- wird festgesetzt.

Rechtsmittel:

Gegen den Festsetzungsbeschluss der Urnenabstimmung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 21a VRG). Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Urnenabstimmung setzt voraus, dass diese in der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit wie möglich beizulegen. Das Rekursverfahren in Stimmrechtssachen vor Bezirksrat ist grundsätzlich kostenlos, sofern das erhobene Rechtsmittel nicht offensichtlich aussichtslos ist.

Information:

Ein Rekurs gemäss §§ 329 ff. des Planungs- und Baugesetzes (PBG) ist erst möglich, wenn der Festsetzungsbeschluss der Urnenabstimmung zusammen mit dem Genehmigungsentscheid der Baudirektion veröffentlicht und aufgelegt worden ist (§ 5 Abs. 3 PBG). Die Veröffentlichung erfolgt gleichzeitig im kantonalen Amtsblatt und im Publikationsorgan der Gemeinde (§ 6 Abs. 1 lit. a PBG).

GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde hat die folgenden Beschlüsse zu den Anträgen des Gemeinderates sowie Primarschulpflege gefasst:

Politische Gemeinde

1. Genehmigung Teilrevision Besoldungsverordnung
Zustimmung
2. Genehmigung des Budgets 2026 und Festsetzung des Steuerfusses auf 41 % der einfachen Staatssteuer
Zustimmung

Primarschulgemeinde

1. Genehmigung des Budgets 2026 und Festsetzung des Steuerfusses auf 48 % der einfachen Staatssteuer
Zustimmung

Die Versammlungsprotokolle und die gefassten Beschlüsse liegen ab dem 15. Dezember 2025 während 30 Tagen in der Einwohnerkontrolle zur Einsicht auf.

Rechtsmittel / Einsichtnahme

Gegen diese Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte **innert 5 Tagen** schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG)
- und im Übrigen **innert 30 Tagen** schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen. In Stimmrechtssachen werden Verfahrenskosten nur erhoben, wenn das Rechtsmittel offensichtlich aussichtslos ist.

Marthalen, 12. Dezember 2025

**Gemeinderat
Primarschulpflege**



Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren organisiert durch den Frauenverein Marthalen

Jeden 2. Freitag abwechselnd in den Dorfresterants:

- Rest. Freihof Tel. 052 319 12 18
- Rest. Ochsen Tel. 052 319 31 38
- Rest. Rössli Tel. 052 319 13 37
- Rest. Stube Tel. 052 319 40 80
- ZPBW Zentrum für Pflege & Betreuung Tel. 052 304 85 10

Liebe Seniorinnen und Senioren,

Essen Sie auch gerne in gemütlicher Runde zu Mittag? Jeden 2. Freitag wird Ihnen in einer von unseren Dorfwirtschaften ein feiner Zmittag mit Suppe & Dessert serviert. Die jeweiligen Wirte freuen sich über eine Anmeldung. Treffpunkt ist jeweils um 11.30 Uhr im vorgesehenen Restaurant.

Alle Seniorinnen / Senioren von Marthalen und Ellikon am Rhein sind herzlich willkommen. Natürlich sind die jeweiligen Partner / Partnerinnen, die das Pensionsalter noch nicht erreicht haben, auch herzlich eingeladen.

Ein Abholdienst steht Ihnen jeder Zeit zur Verfügung.

Bei Bedarf melden Sie sich doch bitte bis am Donnerstagabend bei:
Rita Ehrensperger Tel. 052 319 26 64 / Natel 079 329 15 77 oder
Kathi Maurer Tel. 079 664 76 36.

Daten 1. Hälfte 2026

09. Januar	Freihof	17. April	Stube
23. Januar	ZPBW	Do. 30. April	Ochsen
06. Februar	Stube	15. Mai	Rössli
20. Februar	Freihof	29. Mai	ZPBW
06. März	Ochsen	12. Juni	Stube
20. März	Rössli	26. Juni	Ochsen
Do. 02. April	ZPBW	10. Juli	Rössli

Wir freuen uns auf viele Gäste und ein feines Essen in netter Gesellschaft.

Es grüssen herzlich

Das Freihof- / Ochsen- / Rössli- / Stube- & ZPBW-Team
Der Vorstand des Frauenvereins Marthalen

Vereinsjahr 2025



Abschluss-Apéro mit Passivmitglieder

Am Sonntag, 12.10.2025 feierten wir unseren letzten Betriebstag mit einem kleinen Apéro für unsere Passivmitgliedern. Rund 40 Passivmitglieder und alle zehn Aktivmitglieder, inkl. Gemeinderätin Conny Dünki konnten bei bestem Wetter auf eine erfolgreiche Saison zurückschauen und gemeinsam anstossen.



Neue Seile für «Rüedifaar»

Am 15.10.2025, drei Tage nach Saisonende hat die Gemeinde Marthalen bei der Fähre in Ellikon das bald 40-jährige Stahlseil ersetzt. Gleichzeitig wurde auch das Gierseil, mit welchem die Rüedifaar befestigt ist, durch ein neues, dünneres Seil ersetzt.

Der Verein Rheinfähre Ellikon dankt herzlich der Gemeinde Marthalen, der Firma Altmann Forst AG und der Ingesa für die gute Planung, den reibungslosen Ablauf und den Ersatz der beiden Seile.



Fährverein Ausflug



Zum Abschluss unseres Vereinsjahrs stand der jährliche Ausflug an. Am Sonntag, 19.10.2025 trieben wir von Ellikon her mit dem Boot den Rhein hinunter, stiegen bei Karlsruhe auf Pferd und Kutsche um, bis wir dann nach einem Fussmarsch in Kadelburg ankamen. Bei Bad Zurzach begrüßten uns unsere Amtskollegen, die hier die Seilfähre Barz – Kadelburg betreiben, mit einem kleinen Apéro. Erst bei Einbruch der Dunkelheit kamen wir glücklich und erschöpft wieder in Ellikon an. Vielen Dank an Jürg für die Organisation dieses tollen Anlasses!



Vorstand und Gemeinderat Marthalen

info@rheinfahre-ellikon.ch

www.rheinfahre-ellikon.ch

Film-Vorführung HAM

Film von Ernst Wegmann, 2024

Mittwoch, 17. Dezember 2025, 15.00 Uhr

Abend-Freiluft-Krippenspiel

Unter der Leitung von Kaspar Arnold führten
Marthaler Kinder das Weihnachtsspiel auf

Im Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland

Heimatkundliches Archiv Marthalen
mit Ernst Wegmann (HAM)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



*Ergänzende Information von Ernst Wegmann in eigener Sache:
Gerne möchte ich etwas kürzertreten, deshalb werden in Zukunft
nicht mehr regelmässig Film-Vorführungen vom HAM stattfinden.
Vielen Dank für das jeweilige Interesse und fürs Verständnis.*



Wir wünschen unseren Kundinnen und
Kunden eine besinnliche Adventszeit und
frohe Weihnachten.

Es freut uns, wenn wir Sie auch 2026 lü-
ckenlos und zu fairen Preisen wieder mit
Strom beliefern dürfen. Wir schätzen Ihre
Kundentreue und bedanken uns dafür.

Mit den besten Wünschen zum Jahres-
wechsel.

Elektrizitätsgenossenschaft
Marthalen



Im weissen Rössl,
Singspiel in 3-Akten
Stadttheater SH
Sonntag, 11. Januar 2026



Treffpunkt Bahnhof: 16:15 Uhr Marthalen
Abfahrt Zug: 16:24 Uhr
Beginn Vorstellung: 17:30 Uhr
Bahnbillette bitte selber organisieren

Vorstellungsdauer: 2 – 2¼ Std.
Rückkehr: direkt nach der Vorstellung
oder nach Restaurantbesuch

Kosten: Fr. 50.00
Bei Verhinderung müssen die Kosten
übernommen, oder ein Ersatz gesucht werden.

Wir freuen uns, wenn viele Unternehmungslustige,
auch Nichtmitglieder / Partner mit uns kommen.
Billette nur so lange Vorrat!

Anmeldung bis Samstag, 23. Dezember 2025

Schriftlich oder telefonisch an:
Alice Bernet, Im Fleudebüel 6, 8460 Marthalen
Tel. 079 431 66 17 Mail a.u.bernet@bluewin.ch

Name: Vorname:
Adresse: Anzahl Billette:

Anschliessender Besuch im Restaurant La Piazza
☐ Ich / wir sind dabei ☐ Ich / wir sind nicht dabei

Wandergruppe
Marthalen/ Rheinau



| Kanton Zürich

**Wir wandern in Zürich,
Stadtgärtnerei + Sukkulentsammlung
Leichte Halbtageswanderung
Montag 5. Januar 2026**

Route wir wandern von ZH Talwiesenstrasse zur Stadtgärtnerei
mit ihrer artenreichen Flora und Fauna, dann mit dem
Tram bis Brunastrasse, durch den Belvoir Park zur
Sukkulentsammlung und da nach wandern wir nach
Stadelhofen.

Dauer ca. 1 Std. reine Wanderzeit

Höhen ca. 30 m rauf und runter

Ausrüstung evt. Wanderstöcke

Abfahrt 11.42 Uhr ab Rheinau, 11.59 Uhr ab Marthalen

Rückkehr ca. 17.30 Uhr (Marthalen)

Billette bitte 9 Uhr Pass lösen.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer

Leitung, Auskunft Esther Mischler 052 319 31 75/
079 725 89 35

Beitrag Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute und
Fr. 5.- Unkostenbeitrag

Durchführung Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversi-
cherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem
Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von
älteren Menschen fördert.



Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Die Schulpflege wird Sie künftig an dieser Stelle nach
jeder zweiten Sitzung über die gefassten Beschlüsse infor-
mieren. Wir freuen uns, Ihnen unsere Geschäfte so noch
aktueller und transparenter näherbringen zu können.

Budget 2026

Das Budget 2026 wurde durch die Schulpflege geneh-
migt. Es weist in der Laufenden Rechnung einen Auf-
wand von Fr. 4'679'546.00 und einen Ertrag inkl. Steuern
von Fr. 4'620'275.00 aus. Dies ergibt einen Aufwandüber-
schuss von Fr. 59'271.00, welcher dem Bilanzüberschuss
belastet wird. Für das Jahr 2026 sind Nettoinvestitionen
im Gesamtwert von Fr. 195'000.00 budgetiert. Die
Gemeindeversammlung hat dem Budget 2026 und der
Festsetzung des Steuerfusses auf 48% zugestimmt.

Teuerungsausgleich auf 1. Januar 2026

Per 1. Januar 2026 wird dem Personal der Primarschule
Marthalen eine Teuerungszulage von 0.2% gewährt
(analog zum Regierungsratsbeschluss vom 24.09.2025).

Schulbesuche

Die Schulpflege hat die Unterrichtsbesuche neu orga-
nisiert. Im Schuljahr 25/26 werden die Lehrpersonen des
Kindergartens und der Unterstufe besucht, im darauffol-
genden jene der Mittelstufe.

Hausaufgabenstunden

Die beiden Aufgabenstunden (Montag und Donnerstag)
der Mittelstufe sind stark besucht. Die Schulpflege hat
aufgrund der Gruppengrössen entschieden, zwei zusätz-
liche Aufgabenstunden für die Mittelstufe einzuführen.
So können ein individuelles Betreuen und Unterstützen
der Kinder gewährleistet werden.

Zusätzliche Klassenassistentzlektionen in den beiden Kindergarten Nuss- und Lindenbaum

Die Schulpflege hat die zwei zusätzlichen Lektionen
Klassenassistentz für die Kindergarten Linden- und Nuss-
baum bis zu den Weihnachtsferien 2025 verlängert.

Personal

In der letzten Publikation im Eicheblatt (Juli 2025) haben
wir die Dienstjubiläen unserer Mitarbeiter gewürdigt. Lei-
der ist uns dabei das fünfjährige Dienstjubiläum von An-
drea Stutz an unserer Schule versehentlich entgangen.
Wir möchten dies hiermit nachholen und Andrea Stutz
herzlich für ihren engagierten Einsatz und ihre wertvolle
Arbeit danken. Wir freuen uns, sie im Team zu haben und
wünschen ihr weiterhin viel Freude bei ihrer Tätigkeit.

Primarschulpflege Marthalen

Brennholzgant am Buchberg

**Samstag, 20. Dezember 2025,
13:30 Uhr,**

Treffpunkt bei der Buchberghütte

Das ersteigerte Holz ist am Ende der Holzgant zu
bezahlen. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und
Teilnehmerinnen.



Der Escape Room vor deiner Haustür

Bereit für Nervenkitzel und spannende Herausforderungen? Dann bring
deine Kombinationsgabe, Geschicklichkeit und Ausdauer mit und der
Spass ist garantiert.

Der mobile Escape Room tourt zum 2. Mal durch das Zürcher Weinland
und macht in Flaach und Marthalen Halt. Der Escape Room steht dir von
Donnerstag bis Sonntag offen. Trete mit deiner Gruppe an und stell
euch kniffligen Rätseln, die Teamgeist und Kreativität auf die Probe
stellen. Der Escape Room ist ab 15 Jahren empfohlen.

Schafft ihr es, das Geheimnis in einer Stunde zu lüften? Findet es heraus
und erlebt unvergessliche Momente voller Spannung und Spass!

Flaach 8. bis 18. Januar 2026
Marthalen 22. Jan bis 1. Feb 2026



Zeitslots für max. 5 Personen

Donnerstag/Freitag: 16:00 / 17:30 / 19:00 / 20:30
Samstag: 13:00 / 14:30 / 16:00 / 17:30 / 19:00
Sonntag: 13:00 / 14:30 / 16:00 / 17:30

Standortförderung
Zürcher Weinland
Humlikonerstrasse 1
8450 Andelfingen

Tel. +41 (0)52 301 21 21
info@zuercher-weinland.ch
Ww.zuercher-weinland.ch

Hauptsponsorin



**Dienstag, 30. Dezember
ab 17:00 Uhr
vor dem Hirschen**



HEISSI MARRONI

Der Gemeinderat lädt die Marthaler Bevölkerung
zum gemütlichen Jahresausklang mit frisch
gebratenen Marroni ein.

Seit dem Jubiläum des Vereins Dorfläbe 2023
gehört der Marroniplausch fest zu unserem Dorf.
Das feiern wir auch dieses Jahr wieder.



Die Gemeinde übernimmt
neu die Kosten, sonst bleibt
alles so, wie wir es mögen:

Hannah Pfister sorgt für perfekt gebratene
Marroni, der Verein Dorfläbe verwöhnt Sie mit
Glühwein und Punsch. Ein paar Bänke stehen
fürs gemütliche Zusammensitzen bereit.

Kommen Sie vorbei, gönnen Sie sich eine
Portion Wärme und geniessen ein paar schöne
Momente miteinander.

Öffnungszeiten der Restaurants in Marthalen während der Festtage

	Samstag 20.12.2025	Sonntag 21.12.2025	Montag 22.12.2025	Dienstag 23.12.2025	Mittwoch 24.12.2025	Donnerstag 25.12.2025	Freitag 26.12.2025	Samstag 27.12.2025	Sonntag 28.12.2025	Montag 29.12.2025	Dienstag 30.12.2025	Mittwoch 31.12.2025	Donnerstag 01.01.2026	Freitag 02.01.2026	Samstag 03.01.2026	Sonntag 04.01.2026	Montag 05.01.2026
Freihof Marthalen 052 319 12 18	08:00 - 13:00	X 10:00 - 22:00	08:00 - 20:00	08:00 - 13:00	X 10:00 - 21:00	X F		08:00 - 13:00	X F	08:00 - 20:00	08:00 - 13:00	X F	X F	X F	08:00 - 13:00	X F	08:00 - 20:00
Rössli Marthalen 052 319 13 37	17:00 - 23:00	10:00 - 22:00	X F	10:00 - 14:30 17:00 23:00	10:00 - 21:00	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Ochsen Marthalen 052 319 31 38	X	X	08:30 - 13:30 17:00 22:00	08:30 - 13:30 17:00 22:00	08:30 - 14:00	X	X	X	X	08:30 - 13:30 17:00 22:00	08:30 - 13:30 17:00 22:00	08:30 - 14:00	X	08:30 - 18:00	F	F	F
Stube Marthalen 052 319 40 80	10:00 - 23:00	10:00 - 21:00	08:30 - 14:00 17:00 23:00	X F	X F	10:00 - 15:00	10:00 - 15:00	10:00 - 23:00	10:00 - 21:00	08:30 - 14:00 17:00 23:00	X F	X F	X F	X F	10:00 - 23:00	10:00 - 21:00	08:30 - 14:00 17:00 23:00
Country Pub Marthalen 052 319 12 24	17:00 - 02:30	X F	12:00 - 13:00 18:00 00:30	12:00 - 13:00 18:00 00:30	ab 18:00	X F	X F	17:00 - 02:30	X F	12:00 - 13:00 18:00 00:30	12:00 - 13:00 18:00 00:30	12:00 - 13:00	X F	X F	X F	X F	12:00 - 13:00 18:00 00:30
Restaurant Schiff Ellikon am Rhein 052 301 40 00	F	F				F	F		F				F	F		F	F
X=Geschlossen F=Ferien																	
Wir wünschen allen Gästen ein besinnliches Weihnachtsfest und «en guete Rutsch» ins neue Jahr!																	

reformierte
kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon

Seniorennachmittage 2026

Wie immer sind auch jüngere Interessierte herzlich willkommen!

Mittwoch, 07.01.2026, 14.00 Uhr in der Aula Primarschule Ossingen

Reisevortrag: Franco Marvulli aus Alten Ex- Veloprofi, erzählt uns von seiner spannenden Velo Reise durch Afrika.

Mittwoch, 14.01.2026, 14.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Marthalen

Vortrag: Marcel Anderwert aus Marthalen erzählt uns über seinen spannenden und interessanten Alltag als Reporter beim SRF.

Mittwoch, 04.02.2026, 14.00 Uhr in der Aula Primarschule Ossingen

Marionettentheater: Beschwingte Gesangs- und Marionetten Show mit Evergreens und Musicalmelodien.

Mittwoch, 11.02.2026, 14.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Marthalen

Vortrag: Joe Koster aus Ellikon am Rhein bringt uns die heimische Natur- und Tierwelt näher mit schönen Bildern.

Mittwoch, 04.03.2026, 14.00 Uhr in der Aula Primarschule Ossingen

Musikalischer Abschluss: Die urchigen Tösstaler, Roger und Ursula sorgen für einen beschwingten Nachmittag.

Mittwoch, 11.03.2026, 14.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Marthalen

Theater zum Abschluss: Die Senioren Bühne St. Gallen heisst uns “Willkommen an Bord”. Eine Seefahrt ist lustig eine Seefahrt ist schön.....

Donnerstag, 12.03.2026, 11.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Rheinau

Ökumenischer Seniorennachmittag: Für musikalische Unterhaltung sorgt das Duo Sylv und Dölf “ Musik mit Herz”.

Weitere Infos und Anmeldetalon ab März auf unserer Internetseite (www.kirche-wm.ch) oder beim Sekretariat (052 319 12 73).

Wir freuen uns auf gemütliche und interessante Nachmittage mit Ihnen!

Kontaktpersonen:

Karin Lüscher, Kirchenpflege Weinland Mitte, 079 372 99 06, karin.luescher@kirche-wm.ch

Marthalen: Bettina Nägeli, 078 619 31 67, bettina-naegeli@bluewin.ch

Ossingen: Käthy Steiner, 079 673 10 54, katharina.steiner@gao.ch

Rheinau: Bettina Binder, bettina.binder@hispeed.ch

Trüllikon: Susanne Wepfer, susanne.wepfer@kirche-wm.ch

Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

Sonntag, 14.12. | 10:00 Uhr

Musikalischer Gottesdienst mit "Wort im Abendkleid"

Sonntag, 21.12. | 09:30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum

Predigt: Godi Sagmeister

Livestream

Donnerstag, 25.12. | 10:00 Uhr

Weihnachtsgottesdienst

Predigt: Godi Sagmeister

Livestream

Sonntag, 28.12. | 09:30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum

Predigt: Nadine Hangartner

Livestream

Sonntag, 04.01. | 09:30 Uhr

Gottesdienst

Predigt: Godi Sagmeister

Livestream

Sonntag, 11.01. | 10:00 Uhr

Allianzgottesdienst in der MZH Marthalen

Predigt: Nico Kummer und Timon Eschbach

Unsere Anlässe

JG Refresh (Jugendgruppe)

Samstag, 13.12., 10.01.2026 | 20:00 Uhr

Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

TeensClub

Freitag, 19.12., 09.01.2026 | 19:30 Uhr

Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

Jungschar

Samstag, 13.12., 17.01.2026 | 14:00 Uhr

Kontakt: Julia Stadler | 078 637 32 66

www.jungschar-marthalen.ch

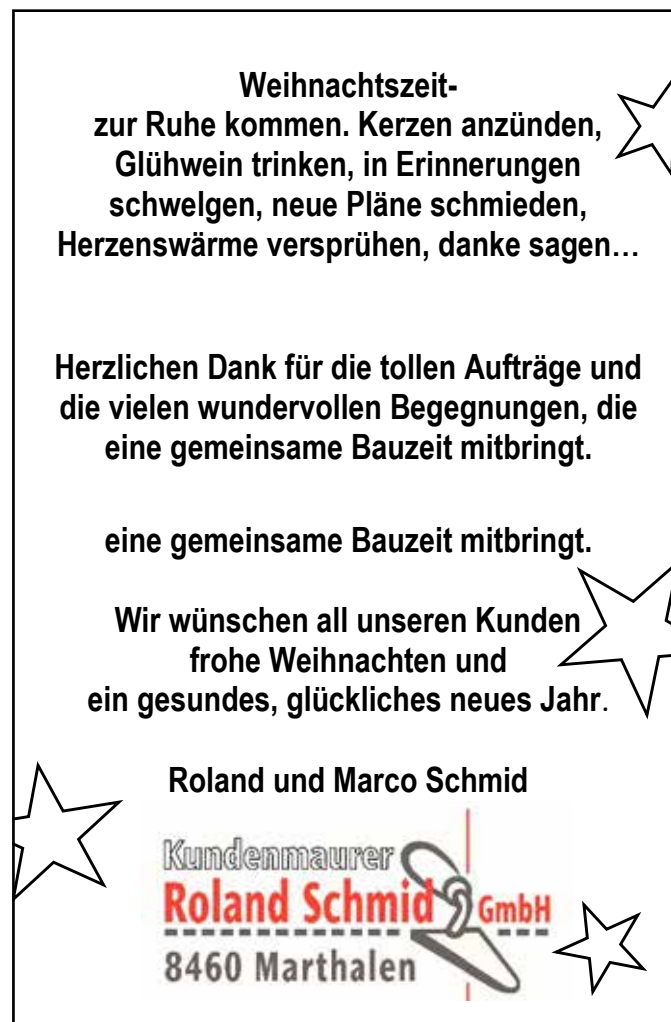
Generation +

Mittwoch, 17.12., 21.01.2026 | 14:30 Uhr

Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

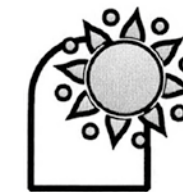
www.vivakirche-marthalen.ch

Du bisch herzlich Wilkomme bi üs!



reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon



Ein Blick ins
Chile-Fänschter
Marthalen

Gottesdienste

So, 14. Dez. Gottesdienste 3. Advent *

10.15 Uhr

Psychiatrische Universitätsklinik

Gebäude 90, Rheinau

Pfarrperson: Samuel Hertner

18 Uhr

Ökumenischer Familiengottesdienst Kirche Rheinau

Pfarrperson: Renate Bosshard

mit Rahel Schönberger, Diakonin i.A. & Schwester M. Josefa

Musik: Yeri Knoch

Anschliessend Punsch und Zopfsterne

So, 21. Dez.

Gottesdienst 4. Advent

17 Uhr

Familienweihnachtsfeier Kirche Marthalen

Pfarrperson: Mike Gray mit Team & Kindern aus Marthalen

Musik: Hanna Rajchman-Berli

Mi, 24. Dez.

Heiligabend

22 Uhr

Christnachtfeier Kirche Marthalen

Pfarrperson: Matthias Bordt

Musik: Kirchenchor Marthalen mit

Gastsängerinnen & -sängern,

Leitung: Susan Wipf, Artida Bakija,

Querflöte, Regula Bänninger, Violine

Katrin Germann, Violine, Leon Kolb,

Bratsche, Katharina Bänninger, Cello,

Ursula Trachsler, Kontrabass,

Hanna Rajchman-Berli, Orgel/Klavier

Do, 25. Dez.

Weihnachten *

9.30 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl Bergkirche Rheinau

Pfarrperson: Renate Bosshard

Musik: Yeri Knoch

Anschliessend Apéro

So, 28. Dez.

Abendgottesdienst *

17 Uhr

Kirche Truttikon

Pfarrperson: Matthias Bordt

Musik: Andreas Vogel

Anschliessend Begegnung

Mi, 31. Dez.

Silvester *

17 Uhr

Gottesdienst

mit Verlesung aller Amtshandlungen Kirche Ossingen

Pfarrperson: Renate Bosshard

Musik: Yeri Knoch

Do, 1. Jan.

16 Uhr

Neujahr *

Gottesdienst Kirche Trüllikon

Pfarrperson: Mike Gray

Musik: Yeri Knoch, Orgel

Evan Gray, Bass-Bariton

Anschliessend Apéro

So, 4. Jan.

9.30 Uhr

Gottesdienst *

Kirche Ossingen

Pfarrperson: Matthias Bordt

Musik: Andreas Vogel

Anschliessend Chile-Kafi

Weitere Termine

Fr, 12. Dez.

19 Uhr

Auftanken

Kirche Truttikon

So, 21. Dez.

19.30 Uhr

Konzert Gemischter Chor Viva Kirche Marthalen Kirche Benken

Di, 23. Dez.

19 Uhr

Gemeindegebet

Kirche Truttikon

Kinder & Jugend

Fr, 19. Dez.

18.30 Uhr

Krippenspiele

Kirche Trüllikon

Pfarrperson: Renate Bosshard-Nepustil

mit Monika Nägeli, Katechetin &

Kindern aus Trüllikon

19 Uhr

Kirche Ossingen

Pfarrperson: Matthias Bordt

mit Karin Schmid, Katechetin &

Kindern aus Ossingen

Sa, 20. Dez.

17 Uhr

Krippenspiel

Kirche Truttikon

Pfarrperson: Matthias Bordt

mit Monika Nägeli, Katechetin &

Kindern aus Truttikon

* Fahrdienst

Möchten Sie für Ihren Gottesdienstbesuch den Fahrdienst beanspruchen? Bitte melden Sie sich vorgängig unter Telefon 079 517 37 68.

Alle Anlässe und Aktivitäten im chileblatt.regional und immer aktuell auf www.kirche-wm.ch.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten von Herzen besinnliche Weihnachten und ein frohes neues Jahr.

Ihre Ortskirchenkommission Marthalen

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Sa, 13. Dezember	Frauenchor Marthalen	Adventssingen	15.00 Uhr, ZPBW, Marthalen
Mi, 17. Dezember	Heimatkundliches Archiv Marthalen (HAM)	HAM-Filmvorführung	15.00 Uhr, ZPBW, Marthalen
Fr, 19. Dezember	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr, Restaurant Rössli, Marthalen
Sa, 20. Dezember	Gemeinde Marthalen	Christbaumverkauf	09.30 Uhr, Christbaumkultur
Sa, 20. Dezember	Gemeinde Marthalen	Brennholzgant	13.30 Uhr, Buchberghütte, Marthalen
So, 21. Dezember	Kirche Weinland Mitte / OKK Marthalen	Familien-Weihnachtsfeier	17.00 Uhr, Kirche, Marthalen
Mi, 24. Dezember	Kirche Weinland Mitte / Kirchenchor / OKK Marthalen	Christnachtfeier	22.00 Uhr, Kirche, Marthalen
Di, 30. Dezember	Gemeinde Marthalen	Heissi Marroni	17.00 Uhr, vor dem Gemeindehaus Hirschen, Marthalen
Mo, 5. Januar	Pro Senectute	Wanderung	11.59 Uhr, Bahnhof, Marthalen
Mi, 7. Januar	Frauenverein Marthalen	Kurs: "Kleider selber nähen"	08.45 Uhr, Handarbeitszimmer Sekundarschule, Marthalen
Do, 8. Januar	Pro Senectute	Spielen und Jassen	14.00 Uhr, Restaurant Stube, Marthalen
Sa, 10. Januar	SVP Marthalen-Benken	Fondueplausch	18.00 Uhr, Theorieraum Feuerwehrgebäude, Marthalen
Sa, 10. Januar	Damenriege Marthalen	Fröschliturnen	10.00 Uhr, SKM, Marthalen
So, 11. Januar	Frauenverein Marthalen	Stadttheater Besuch SH "Im weissen Rössli"	17.30 Uhr, Stadttheater, Schaffhausen
Mi, 14. Januar	Kirche Weinland Mitte, OKK Marthalen	Seniorennachmittag	14.00 Uhr, Mehrzweckhalle, Marthalen
Do, 22. Januar	Verein Dorfläbe / Standortförderung Zürcher Weinland	Escaperoom	16.00 Uhr, Primarschulhausplatz, Marthalen

Impressum: Gemeinde Marthalen

Redaktion: Gemeindeverwaltung Marthalen

Gestaltung & Druck: Witzig Druck AG

Artikel & Inserate an: Witzig Druck AG, 8460 Marthalen, info@witzigdruck.ch, Tel. 052 511 13 01

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: **Mittwochmorgen, 7. Januar 2026, 09.00 Uhr**

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.